

الباب الثالث

الصورة العامة عن كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول

أ. صورة العامة عن الكتاب

١. موضوع الكتاب

الموضوع لهذا الكتاب هو "دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول". ألفه إمام زركشي وإمام شباني. وطبع هذا الكتاب تري مورتي في مدينة فونوروكو، جاوى الشرقية. يتكون هذا الكتاب من جلدتين، هما كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول وكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني ولوئهما أخصر، والصورة الموجودة في صفحة الموضوع لكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول هي الحلقة بلفظ بسم الله الرحمن الرحيم في وسطها، والحلقة بلفظ الله في وسطها لكتاب دروس اللغة العربية الجزء الثاني. أما كثرة الصحيفة لهذا الكتاب هي ١٦٩ صحيفة للجزء الأول و ١٩١ صحيفة للجزء الثاني.

كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة هو الكتاب التعليمي الذي يركز على الطريقة المباشرة في خطوة الإبتداء والطرق الأخرى في خطوة التالية. كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول درس إبتدائي يكون أساسا لاستيعاب اللغة العربية وقد استخدم لتطبيق الحادثة والمطالعة اليومية.

٢. مقدمة

كان في هذا الكتاب مقدمة في كل جلد منهما وتشتمل فيها كلمة الشكر الى الله تعالى، كما قال المؤلفان في مقدمة أن هذا الكتاب يستعمل

على الطريقة الحديثة ويرجو المؤلفان أن المدرسين الذين يستعملون هذا الكتاب في تدريسهم أن يعتنوا بالطريقة الحديثة في تدريس اللغة الأجنبية الحية، علما بأن الطريقة أهم من المادة.

وأما الخطوات الضرورية في تدريس اللغة فهي التمرينات الكثيرة المرتبة، وقد وضع المؤلفان تمرينات بعد كل باب. فيجب تدريب التلاميذ بتلك التمرينات شفهايا أولا ثم تحريريا، بل يجوز للمدرسين أن يضيفوا إليها الكلمات المتداولة بين التلاميذ حتى يتوسع مجال استعمال كل جملة في كل تمرين.

ب. محتويات الكتاب

١. موضوع المادة الكتاب

يحتوي كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول

على الخامس والعشرون درسا كما يلي:

الصفحة	الموضوع	الدرس
٢	أدوات المدرسة (اسم اشارة للمذكر) مع التمرينات	الدرس الأول
٤-٣	أدوات المدرسة (اسم اشارة للمؤنث) مع التمرينات	الدرس الثاني
١٠-٥	أدوات المدرسة (استفهام) مع التمرينات	الدرس الثالث
١٢-١٠	أدوات المدرسة (اسم اشارة للمكان) مع التمرينات	الدرس الرابع
١٧-١٣	قراءة عن فصل + ظرف مظروف مع التمرينات	الدرس الخامس

٢٢-١٧	ل، عند مع التمرينات	الدرس السادس
٢٥-٢٢	ضمير متصل مع التمرينات	الدرس السابع
٣٠-٢٥	مفرد - مثنى - جمع مع التمرينات	الدرس الثامن
٣٤-٣٠	عدد معدود مع التمرينات	الدرس التاسع
٤٠-٣٥	جمع تكسير مع التمرينات	الدرس العاشر
٤٦-٤١	ضمير مع التمرينات	الدرس الحادي عشر
٥٠-٤٦	عدد معدود للمؤنث مع التمرينات	الدرس الثاني عشر
٥٦-٥٠	قراءة عن إندونيسيا + عدد معدود للمذكر مع التمرينات	الدرس الثالث عشر
٦٣-٥٦	عن الأوصاف مع التمرينات	الدرس الرابع عشر
٦٩-٦٣	أسماء التفضيل مع التمرينات	الدرس الخامس عشر
٧٤-٦٩	الألوان مع التمرينات	الدرس السادس

		عشر
٨١-٧٥	الأشكال مع التمرينات	الدرس السابع عشر
٨٣-٨١	فعل مضارع مع التمرينات	الدرس الثامن عشر
٨٨-٨٤	فعل مضارع مع التمرينات	الدرس التاسع عشر
٩٣-٨٩	فعل أمر مع التمرينات	الدرس العشرون
٩٩-٩٣	فعل أمر مع التمرينات	الدرس الحادي والعشرون
-١٠٠ ١٠٨	فعل مضارع - فعل أمر + الحوار عن احفظ الحروف + قراءة عن القرآن + التمرينات	الدرس الثاني والعشرون
-١٠٩ ١٢٤	قراءة عن جسم الإنسان مع التمرينات + الحوار عن الفصل	الدرس الثالث والعشرون
-١٢٤ ١٣١	فعل مضارع مع التمرينات + الحوار عن الخادمة	الدرس الرابع والعشرون
-١٣٢ ١٦٩	جهات، قراءة عن الساعة، التعبير عن الساعة، قراءة عن السنة الإفريقية، قراءة عن أيام عطلة رسمية المحادثة في رد السلام، الحوار عن في الإستئذان وفي	الدرس الخامس والعشرون

الترحيب وفي الشكر زفي إجابة الأمر و قبي إجابة النداء وفي التعزية وفي التهنة.

٢. تمرينات الكتاب

وضع المؤلفان تمرينات بعد كل باب. في هذا الكتاب واحد وثمانين

تمرين كما يلي:

التمرين	الأمر	السؤال
١	أكمل ما يأتي !	هذا..... هذه.....
٢	أكمل ما يأتي ! قلم رصاص ممحاة
٣	أكتب سؤالاً لكل جواب فيما يأتي ! ؟ هذا كرسي ؟ تلك مبرة
٤	املا الفراغ بكلمة مناسبة !	المدرسة والمسجد سقف، وتلك
٥	أجب عن الأسئلة الآتية !	هل هنا مسجد؟ أفي البيت كرسي؟
٦	أكمل ما يأتي !	الطباشير الصندوق الصندوق المكتب
7	أكتب سؤالاً لكل جواب فيما يأتي ! ؟ هناك مسجد ؟ نعم، في الحجره سرير
٨	أجب عن هذه الأسئلة !	هل لك مكنسة في الحجره؟

أين الخادم؟		
..... درّاجة في البيت. هل بئر امام البيت يا أحمد؟	إملاء الفراغ في كل جملة من الجمل الآتية !	٩
لك - له - لها - لك - لأحمد.	كوّن جملة مفيدة من كل كلمة من الكلمات الآتية !	١٠
..... ؟ دراجتي في البيت ؟ في حبيك قلم حبر	أكتب سؤالاً لكل جواب من هذه الأجوبة !	١١
انت تلميذ، لك كراسة ، كراستك أمامك. أنا..... ، ،	أكمل ما يأتي !	١٢
على المقعد ٤ أولاد في المطبخ ٩ أكواب	بدّل كل رقم فيما يأتي بكلمة تدل على العدد !	١٣
١، ٢، ١٠، ٩، ٥، ٤، ٣.	إقرأ كل رقم من الأرقام الآتية باللغة العربية للمذكر !	١٤
البنّ، اثنان، تلك، منديلان، لـ.	كوّن الجمل المفيدة من الكلمات الآتية !	١٥
١، ٤، ١٠، ٦، ٧، ٨، ٩.	إقرأ هذه الأرقام باللغة العربية للمؤنث !	١٦
في المنزل واحدة عليها اثنتان. لي ستّ ولصاحبي مجلات.	إملاء الفراغ بكلمة تدل على العدد أو المعدود !	١٧
كم نجما في السماء؟ ماذا على الأرض؟	أجب عن كل سؤال من الأسئلة الآتية !	١٨

١٩	كوّن الجمل المفيدة من الكلمات الأتية !	حجرات، فيه، لأبي، اربع، منزل.
٢٠	أكمل الجمل الأتية !	حميد ولد إندونسي، له كتاب في محفظته، وهو مجتهد في دروسه. أنت ، ،
٢١	ضع في المكان الخالي كلمة تدل على العدد تناسب المعدود فيما يأتي!	لأخي الصغير كراسة، فيها صحائف.
٢٢	إقرء كل عدد في الجمل الأتية بما يناسب المعدود!	بجانب المطبخ حمام (١) فيه (٣) حنفيات. للسيارة (٤) عجلات. وللعربة عجلتان و (٣) مقاعد.
٢٣	إملا الفراغ بكلمة مناسبة !	انا حميد ولست يا أخي، هذا ليسك، وليس ذلك لي.
٢٤	كوّن جملة مفيدة من كل كلمة من الكلمات الأتية !	لسنا تمرينك صاحبه أخطأ. صندوقه لست قديمة رسوم.
٢٥	بدّل كلمة "أحمد" في الجملة الأتية بكلمة : مريم - أنا - أنت - نحن - أنت.	أحمد طالب نشيط في تعلمه وليس غافلا عن أداء واجبه. مريم أنا
٢٦	إقرء العدد الأتي بما يناسب للمعدود !	(١٠) صحون - (٧) أيام - (٩) مناضد.

هات سؤالاً يطابق كل جواب من هذه الأجابة!	٢٧ ؟ للهندسة خمس الات. ؟ نعم، هو لأمي.
كوّن الجمل المفيدة من الكلمات الآتية !	٢٨	فيه، ليس، هل، الدنيا، حجر، في، طريق.
إقرأ كل عدد فيما يأتي للمذكر أولاً وللمؤنث ثانيا !	٢٩	١٧، ١٩، ١١، ١٣، ٢٠.
ضع كل كلمة من الكلمات الآتية في جملة مفيدة !	٣٠	سبعة مخطئ إحدى عشرة وقت. خمسة عشر عطلة جريدة جدد.
أكمل الجمل الآتية بوضع خير مناسب !	٣١	الخادم ذلك البناء
أكمل الجمل الآتية بوضع مبتداء مناسب !	٣٢ سهل حلو
املأ الفراغ في كل جملة من هذه الجمل بكلمة تدل على صفة !	٣٣	في المدينة شارع، بجانب الشارع دكان
املأ الفراغ فيما يأتي بكلمة تدل على موصوف !	٣٤	في المدينة مرتفعة. لأيي قوي.
كوّن الجملة المفيدة من الكلمات الآتية !	٣٥	رزق، الله، لكل، لحياته، مخصوص، مخلوق، من.
ضع كل كلمة من هذه	٣٦	صحيح - الثقيلة - النظيف.

	الكلمات في جملة مفيدة!	
هل قرينك بعيدة من المدينة؟ في أية مدرسة اخوك الصغير؟	أحب كل سؤال من الأسئلة الآتية !	٣٧
الأم أرحم من البتروال أخفّ من	اكمل كل جملة من الجمل الآتية !	٣٨
المريض السليم - الحائط السور - البحر البرّ.	ضع كلمتين مما يأتي في جملة مفيدة مع استعمال اسم التفضيل !	٣٩
..... ؟ الريح أسرع من الماء. ؟ لا، بل هي قرية من متري.	اكتب سؤالاً لكل جواب من الأجابة الآتية !	٤٠
في الغابة طيور، لونها ، أو ، هل لك حذاء وجورب؟	اكمل ما يأتي بوضع كلمة تدل على اللون !	٤١
للمحيرة أسمر اللون، وفيها أسود اللون.	اكمل جملة الآتية بوضع كلمة تدل على اسم شئ !	٤٢
لون - الحمراء - زرقاء.	ضع كل كلمة من الكلمات الآتية في جملة مفيدة !	٤٣
هل في المدينة مصباح أسطواني الشكل؟ ما لون القمع للمصباح؟ وما شكله؟	أحب عن هذه الأسئلة !	٤٤
الحانوت بناء عظيم، أرضها من البلاط، على الأرض دولاب مرتفع، بابه	املا الفراغ في العبارة الآتية بوضع كلمة تدل على	٤٥

..... الخ.....	الشكل !	
شكل - مخروط - منحنية - الأسطوانية.	ضع كل كلمة من الكلمات الآتية في جملة مفيدة !	٤٦
لأبي حديقة واسعة، شكلها, وطولها قصبة، وعرضها الخ...	املأ الفراغ في العبارات الآتية بكلمة تدل على العدد أو تدل على اللون أم تدل على الشكل !	٤٧
من يجلس أمامك؟ من يخرج من الزريبة؟	أجب عن كل سؤال من الأسئلة الآتية !	٤٨
يجلس تحت الشجرة يذهب الى الدكان	اكمل كل جملة من هذه الجمل !	٤٩
انا اخرج من الفصل ثم العب مع صاحبي وفي يدي كرة. أنتَ ... حامد ...	اكمل الجمل الآتية !	٥٠
الخادم الباب مساء التلميذ كتابه.	اكمل كل جملة من الجمل الآتية بوضع فعل مناسب !	٥١
..... يخرج من الأرض يدخل حجرتك؟	اكمل كل جملة من هذه الجمل بوضع اسم مناسب !	٥٢
من يذهب الى البستان؟ هل تلعب في الفصل؟	أجب عن هذه الأسئلة !	٥٣

٥٤	املا الفراغ بكلمة مناسبة ! يسمح السبورة أكتب الرسالة
٥٥	رتب الكلمات الآتية في يا، في، ماذا، تقرأ، البيت، أخي؟ جملة مفيدة !
٥٦	هات سؤالاً يطابق كل ؟ تقرأ القرآن في البيت. ؟ يلعب المعلم مساء
٥٧	اكمل الجمل الآتية ! يقلع الأعشاب يقراً رسالة من أبيه
٥٨	ضع فعلا مناسباً في كل مكان خال من هذه الجمل ! المطر من السماء انا المحفظة
٥٩	اكتب سؤالاً لكل جواب من الأجوبة الآتية ! ؟ يكتب درسه في حجرته ؟ لا، بل أجري
٦٠	اقرأ كل عدد في الجمل الآتية بقراءة صحيحة تناسب المعدود! عمر نبينا محمد ٦٣ سنة. يلعب في الميدان ٢٢ شخصا.
٦١	أجب عن كل سؤال من الأسئلة الآتية ! كم كتفا لك؟ ماذا بين الكتف والرأس؟
٦٢	ضع كلا من الكلمات الآتية في جملة مفيدة ! أتنفس - يتحرك - نذوق - أتعلم.
٦٣	اكمل ما يأتي بوضع اسم من أجزاء الجسم ! نغمض عند النوم الثدي على والسرة على
٦٤	ضع فعلا مناسباً في كل نحن الشعر بالمشط

	مكان خال من الجمل الآتية ! التلميذ حوالة من أبيه.
٦٥	اكتب سؤالا مناسبا لكل جواب من الأجوبة الآتية!؟ لا، لا أبصق وقت الصلاة.؟ أمضع الطعام بالأضراس.
٦٦	أجب عن كل سؤال من الأسئلة الآتية!	بما تشير الى الأشياء؟ أين تضع ساعة اليد؟
٦٧	ضع فعلا مناسبا في كل مكان خال فيما يأتي! الضفدع الى البركة أنا..... الغناء.
٦٨	اكمل الجمل الآتية بوضع اسم من أعضاء الجسم !	أقلم..... بالمبراة أنظف..... بالفرجون
٦٩	أجب عن كل سؤال من الأسئلة الآتية !	ماذا تعمل الخادمة؟ أين تضع الأم الملاعق؟
٧٠	اكمل الجمل الآتية!	حميد تلميذ نشيط، يتعلم في مدرسته صباحا، ويشغل في بيته مساء. عائشة..... أنا.....
٧١	اكمل الجمل الآتية بوضع فعل مناسب! حجرتي أبي..... الى المزرعة وأمي..... في البيت.
٧٢	ضع فاعلا مناسبا في كل مكان خال من الجمل الآتية !	يسكن..... في الغابة ينظف..... البستان
٧٣	اتم الجمل الآتية بذكر	يركب المسافر.....

تشغل الخادمة	المفعول به المحذوف!	
قم - يستعمل - نغسلها.	ضع كل كلمة من الكلمات الآتية في جملة مفيدة!	٧٤
الى أية جهة يجري أطول الأهمار في جاوا و سومطرا وكاليمنتان؟ هل تتجه الى الشمال في فصلك؟	أحب عن كل سؤال من الأسئلة الآتية!	٧٥
..... في السماء على الرأس	ردّ كل مبتدأ محذوف الى مكانه في الجمل الآتية!	٧٦
يرنّ في الساعة السابعة صباحا، فيدخل الفصل، ويتدئ في شرح الدرس.	إيت بفاعل مناسب كل فعل في الجمل الآتية!	٧٧
يسوق السائق وهو يمك يحمل الصياد على كتفه ثم يصيد في الغابة.	املا الفراغ في الجمل الآتية بوضع مفعول به يناسب معنى كل جملة!	٧٨
١. وصف الميناء ٢. إنتظام سير العقربين ٣. أنواع الساعات ومهمّة كل منها.	اقرأ الموضوع "الساعة" ثلاث مرات ثم أقفل الكتاب فتكلم عن:	٧٩
١. للمدرسة ٢. في المحطّة ٣. في ادارة البريد ٤. في شؤون العبادة	تكلم عن فوائد الساعة!	٨٠
المدة التقريبية بين شروق الشمس وغروبها	املا الفراغ فيما يأتي	٨١

بكلمة تدل على عدد!	في إندونيسيا ساعة. في الساعة الواحدة دقيقة، وفي الساعتين
--------------------	--

ج. طريقة تعليم الكتاب

الطريقة هي الوسيلة التي استخدمها المدرس لتفهيم التلاميذ ولتحقيق أهداف المواد التعليمية بوقت محدد، نجح العملية التعليمية تتعلق بنجاح الطريقة المستخدمة. هناك طرق متنوعة لتعليم اللغة العربية منها طريقة القواعد والترجمة وطريقة المباشرة وطريقة السمعية والشفوية وطريقة الإنتقائية. وأما الطريقة التي استخدمها في هذا الكتاب هي الطريقة المباشرة كما قال المؤلفان في مقدمة. الطريقة المباشرة هي التي تركز على تعليم اللغة بالطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته الأصلية، وذلك باختلاق بيئة اللغة، وعدم استخدام اللغة الاصلية للطالب أو أية لغة وسيطة وتستعين هذه الطريقة بالحركة والصورة وبالوسائل المختلفة للربط بين اللفظ ومعناه.^١

د. تقويم الكتاب

التقويم هو عملية منظمة لجمع وتحليل المعلومات بغرض تحديد درجة تحقيق الأهداف التربوية واتخاذ القرارات بشأنها لمعالجة جوانب الضعف وتوفير النمو السليم المتكامل من خلال إعادة تنظيم البيئة التربوية واثرائها.^٢

وشكل التقويم في هذا الكتاب فهي:

١. الإمتحان الشفهي (Test Lisan)

^١ علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، ص. ٥
^٢ أحمد سليمان عودة، القياس والتقويم في العملية التدريسية، (الأردن: دار الأمل للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤)، ص. ٤٧

التقويم الشفوي اليق بكثير لتقييم قدرة الكلام واستخدمه لإمتحان الطلاب بالفرد أو المجموعة. ومزايا من الإمتحان الشفوي هي يستطيع الطلاب أن يعبر التعبير مباشرة ويعطي الأسئلة المناسبة لعقول التلاميذ ويعرف قدرة التلاميذ عميقا. أما نقائص من الإمتحان الشفوي فهي يحتاج الوقت الطويل.

٢. الإمتحان التحريري (Test Tertulis) منها:

أ. المطابقة / المزاوجة (Matching)

ب. الإختبار من بديلين مثل نعم أو لا

ج. التكميل (Completion)

د. الإجابة القصيرة (Short Answer)
